TRAVAIL MODULAIRE 1 (sur 20 points)

(Manuel de français I. Babinetchouk, pp. 58, 61, 62, 65, 66)

1. *Donnez les expressions avec le mot* ***doigt****, correspondant aux explications suivantes (20 x 0,2 = 4 points):*
2. deviner juste qqch
3. se tromper grossièrement
4. trouver beaucoup de plaisir à déguster qqch
5. très près
6. savoir, connaître parfaitement
7. conduire sa maison en vérifiant exactement toute chose
8. se montrer assidu, galant auprès d’une femme pour lui plaire, mais sans trop exagérer
9. éprouver les conséquences d’une faute
10. être habile à cultiver les plantes
11. tomber dans un péril, se compromettre dans une affaire délicate
12. en parlant d’une personne qui dépense sans compter, dilapide l’argent
13. être soumis à de strictes réglements
14. faire qqch sans délicatesse
15. faire qqch très facilement
16. faire qqch sans le moindre effort
17. être très sûr de qqch
18. ne rien faire pour aider qqn
19. trouver la source du mal
20. regretter qqch, s’en repentir
21. une très petite quantité de qqch
22. *Traduisez en français, en employant des locutions phraséologiques avec le mot* ***doigt*** *(10 x 0,4 = 4 points):*
23. Вам не буде нудно з ним, тому що він вирізняється блискучою дотепністю.
24. Попри всі зусилля її батьків, вона так і залишилась незаміжньою.
25. Коли він став завдяки протекції начальником цього відділу, він гадав, що варто лише свиснути, щоб усе зробилося само по собі.
26. Коли ми опинилися у скрутному становищі, ніхто навіть і пальцем не поворухнув, щоб допомогти нам поправити свої справи.
27. Він знає це місто як свої п’ять пальців.
28. Він одразу зрозумів, що цей контракт – золоте дно.
29. Переговори мало не зірвалисячерез упертість та брак прозірливості голови нашої делегації.
30. Ми вже підходимо до кінця і нам залишилося на годину роботи.
31. Вона одразу ж зрозуміла, що вразила його болюче місце.
32. Він прийшов на будівельний майданчик і побачив, що робітники б’ють байдики.
33. *Donnez aux explications suivantes des expressions formées avec le mot* ***rien*** *(20 x 0,2 = 4 points):*
34. c’est très nul, très mauvais
35. sans valeur, sans importance
36. c’est très important
37. pour une raison insignifiante
38. très facilement
39. personne nulle
40. sans en avoir l’air, comme si de rien n’était
41. n’avoir aucun rapport avec qqch
42. c’est faux
43. n’avoir aucun pouvoir, aucune valeur
44. absolument pas
45. en très peu de temps
46. n’avoir aucun des caractères de...
47. bel et bien, véritablement, réellement
48. la chose est impossible
49. en quoi que ce soit
50. seulement
51. pour un résultat nul
52. une jeune fille de mauvaise conduite
53. des bêtises, des niaiséries
54. *Traduisez en français, en employant les expressions avec le mot* ***rien****(10 x 0.4 = 4 points):*
55. Цей чоловік мені не подобається.
56. Я вас запевняю, що я непричетний до цього скандалу.
57. Досі він нічого путнього не зробив, а ви хочете доручити йому цю важливу справу.
58. Дізнавшись цю новину, вона не в стані була про що-небуть думати.
59. Те, що ви хочете довести, позбавлене всякого сенсу.
60. Він розмовляв зі мною, наче нічого не трапилося.
61. Якщо я правильно зрозумів, ми все це зробили задурно.
62. Він ніхто інший, як директор цієї відомої фірми.
63. Все це пусте базікання і ні до чого не веде.
64. Умить він виконав те, що ми просили його зробити.
65. *Dites en 12-15 phrases, quand, d’après vous, peut-on s’estimer victime d’une contrefaçon, et quand, au contraire, gagnant (4 points)?*